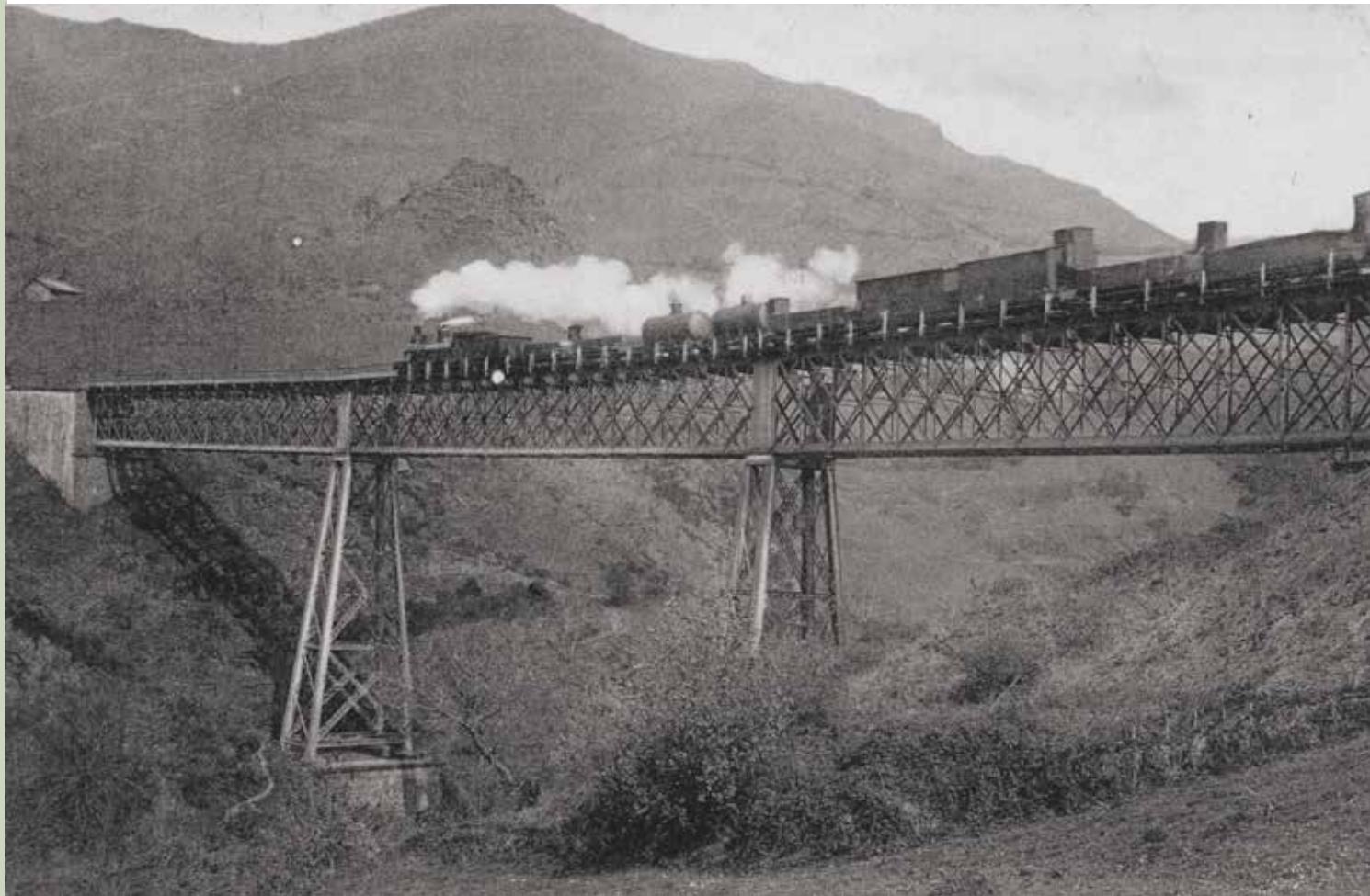


VINTHONNUS

REVISTA DE PATRIMONIO CULTURAL DE LENA

Revista de patrimonio cultural de Lena



Entre la meseta y el mar, siempre por los caminos de Lena

El ferrocarril de Pajares, un repaso a su historia y patrimonio

El tiempo del vapor en Pajares

Tiempo de ocio y baile en los pueblos de Lena. La entrada en la modernidad

El Carru la Muerte

Estudio etnolingüístico del Museo de La Panerona (Xomezana Baxo)

Trampeo y construcciones para la caza de osos y lobos en el Cordal de Los Llanos

La yana y la Illixera. Dos bailes de Payares

De brujas, ungüentos y plantas

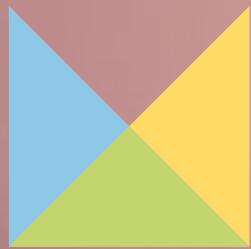
Na corexa

Diseñando con elZinc®

Duradero y recicitable, el zinc es un material que ofrece al arquitecto una gran libertad en el diseño, por su gran maleabilidad.

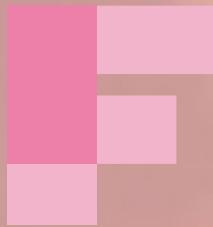


Salón de actos, Berstett, Francia - Arquitecto: Larche & Metzger.



MONTEPIO

Y MUTUALIDAD DE LA
MINERÍA ASTURIANA



**FUNDACIÓN
OBRA SOCIAL
MONTEPIO**

FUNDACIÓN **Obra Social**

MONTEPIO DE LA MINERÍA

Conciencia cívica, solidaria y de
responsabilidad hacia la comunidad



montepio@montepio.es

www.montepio.es

Síguenos en



La **App** de Aqualia para tus gestiones del agua

aquí y ahora

Smart aqua

- Modificación de datos
- Envío de autolecturas
- Comunicación de averías 24 horas

- Alertas y notificaciones
- Pago de facturas
- y mucho más...**

Smart aqua es la aplicación para dispositivos móviles, Android e IOS, que te permite realizar todas las gestiones relacionadas con los servicios proporcionados por Aqualia, en el momento que desees, de la forma más sencilla y cómoda, al alcance de tu mano.

www.aqualia.com



Más info en smart-aqua.com



Trabajamos
para los lenenses

 **aqualia**
Tu compañía del agua



ALOJAMIENTOS RURALES

Nº Registro:
A.T. AS-340



Verde con azul del
cielo y agua
la bandera de la vida

LG. San Feliz, 17 - 33638 - Lena
Principado de Asturias - España
[f apartamentosruralesanfeliz](https://www.facebook.com/apartamentosruralesanfeliz)

info@sanfeliz.es
www.sanfeliz.es | www.nieveastur.com
(+34) 985 490 297
(+34) 696 635 611



Pol. SIA COPPER. Parque Empresarial
Centroastur. Oficina 2N. 33420
LUGONES | Tel. 985 267 003
contacto@provoca.es | www.provoca.es

[f provocacomunicacion](https://www.facebook.com/provocacomunicacion)



refugiodelmeicin@gmail.com

Tel. 609 969 916

Hostería del Huerna

OCIO
NATURALEZA
GASTRONOMÍA



30 HABITACIONES DOBLES CON BAÑO, calefacción y televisión, 9 de ellas con posibilidad de cama supletoria.

RESTAURANTE con una carta de cocina regional tradicional elaborada con productos del campo y el mar de Asturias.

SALA DE CONVENCIONES
Y SALA DE ESTAR con chimenea de leña.

Lugar Riospaso, s/n, 33628 Lena, Asturias
Reservas reservas@hosteriadelhuerna.es
T. 915 270 229 | 985 496 414





DESCUBRE UN LUGAR PARA PERDERTE



Toda la información disponible en
www.asturcentral.es
correo: asocacion@asturcentral.es

 [@asturcentral](https://www.facebook.com/asturcentral)



POSADA REAL DE PAJARES

APARTAMENTOS RURALES



"La Cerra" y "La Picarota", dos apartamentos rurales con categoría de dos llaves y capacidad para 12 y 7 personas respectivamente.

Calle General, Pajares

Asturias - España

Teléfono: (+34) 600 330 241



Casa del Abad
PENSION - CAMPOMANES



Calle Felipe Canseco, 15. Campomanes, 33620. Asturias.
Tfnos. 985 496 578 y 670 262 036 | casadelabad@hotmail.es | www.pensioncasadelabad.es



ALBERGUE PARROQUIAL
VIRGEN DE BENDUEÑOS

Bendueños - Lena (8 plazas)
tlf: 674 671 706



ALOJAMIENTOS VALLE DEL HUERNA

Los Pontones - Lena - Asturias



Nuestro Hotel EntreRíos***

El Hotel EntreRíos está situado en la pequeña aldea de Los Pontones de Lena, en plena Cordillera Cantábrica, dentro del Parque Natural de Las Ubiñas - La Mesa, en el Valle del Huerna. Es un hotel familiar, donde disfrutar de unos días de descanso en compañía de la naturaleza que nos rodea y de las preciosas tonalidades que el "verde" y el "blanco" nos ofrecen.

www.hotelentrerios.com



Nuestras Casas Rurales

En el Valle del Huerna, en las pequeñas aldeas de La Cortina y Traslacruz, están situadas nuestras 4 Casas Rurales, viviendas rurales restauradas con esmero para mantener el estilo y encanto tradicionales, pero dotadas de todas las comodidades para que su estancia aquí sea algo especial.

www.traslacruz.com



**7 APARTAMENTOS
CON CATEGORÍA 2 LLAVES,
UBICADOS EN EL CASCO ANTIGUO
DE POLA DE LENA**



DISPONE DE UNA SUITE CON HIDROMASAJE

SERVICIOS

Parking privado gratuito · Guardesquis · Wifi
Ascensor · Apartamentos 2 y 4 personas
Se admite mascota pequeña
Conseguimos fortfait



637 396 007

651 815 835

Arzobispo Blanco, 6
33630 Pola de Lena, Asturias
info@apartamentosaramo.es
www.apartamentosaramos.es

Hotel* LA PAYARETA



DESCUENTOS PARA GRUPOS Y PARA ESTANCIAS DE MÁS DE UNA NOCHE

Habitación doble + desayuno
40€ dos personas noche

Habitación ind. + desayuno
25€ pax/noche

Grupos de personas o más
15€ pax/noche

INFORMACIÓN **650 099 557**

Luis Menéndez Pidal, 26
Pola de Lena (Asturias)



Caja de Aldea



Turismo Rural

Corneyana. Campomanes.
Pola de Lena, Asturias

Tel. +34 687 183 354

www.ecocorneyana.com

Librería **MIGUEL**



Establecimiento fundado en los años 30

Librería - Prensa
Juguetería - Artículos de regalo

Av. Constitución, 3. Pola de Lena



**HOTEL RUTA DE LA PLATA
D E A S T U R I A S**

C/. Vital Aza, 6
33630 Pola de Lena (Asturias)
www.hotelrutadelaplata.com
info@hotelrutadelaplata.com
T. 985 49 77 01 - F. 985 49 77 02

La Caleyá

**APARTAMENTOS RURALES
Carabanzo (Lena)**



**3 APARTAMENTOS
TOTALMENTE EQUIPADOS
(CAPACIDAD MÁXIMA 13 PERSONAS)
GUARDAESQUÍS Y BICICLETAS**

Carabanzo, 95 (Lena). Asturias
Teléfonos: 695 49 00 98 / 696 373 066
web: apartamentosruraleslacaleyá.com
asturcentral.es
email: Jose19101975@gmail.com



DANYLU S.L.
ESTACIÓN DE SERVICIO
GASÓLEOS A DOMICILIO
TELÉFONOS
985 427 434 - 985 427 373

Tallerín de Javier

CERRAJERO **24 HORAS** **DE URGENCIA**

CALZADO **LLAVES**
DE COCHE Y MOTO
ELECTRÓNICAS

AFILADOS **COSIDOS** **MANDOS**
LLAVES DE GARAJE

MULTIPARADOR **650 55 30 22**
Cava Baja 19 Lena

agriver®

AGRICULTURA VERDE, S.A.

SUMINISTROS E INSTALACIONES AGRÍCOLAS

Distribuidor de:



C/ Euclides, 10.
Pol. Ind. nº 5 de Roces
33211 GIJÓN (Asturias)

T. 985 16 76 61
985 16 76 48
agriver@agriver.es
www.agriver.es

Electrodomésticos
LORENZO
Grupo Unido
IVARTE-LORENZO

milarlorenzo@hotmail.com - www.ivartelorenzo.com
Luis Menéndez Pidal, 24 - 33630 Pola de Lena (Asturias)
Tel. - Fax: 985 49 04 45

Hotel Santa Cristina

El hotel de los ciclistas en Asturias / The cyclists' hotel in asturias



RECLAMOS CICLISTAS DEL CONCEJO

LA CUBILLA / PAJARES / CUITU NEGRU / GAMONITEIRU / LA CORBERTORIA / TROBANIELLU / CUCHU PUERCU /
EL CORDAL / ANGLIRU / VÍA LA CARISA / COTOBELLO / LA COLLAONA / ERMITA DEL ALBA / SAN LORENZO

EL HOTEL OFRECE:

Lugar seguro para guardar las bicicletas, pequeño taller y zona de lavado

Restaurante con menús especiales para deportistas y bar cafeteria

Gastronomía autóctona

Wifi gratuita y descarga de rutas para GPS

Salas para eventos y reuniones y terraza con jardín

Aparcamiento

Hotel Santa Cristina

Carretera LE-4, Km 1 (Palacio) - 33637 LENA

Coordenadas GPS: N 43,128206 W -5,805802

email: recepción@hotelsantacristina.net

Tel.: 985 49 10 95 / 666 422 680

www.hotelsantacristina.net

Restaurante Parador del Rey



Desde 1963,
bajo el cobijo de
Santa Cristina de
Lena, conservando
el encanto y la
tradición

ESPECIALIDADES

Fabada y Pote Asturiano

Entrecot y Solomillo de
Ternera Asturiana de los Valles

Postres Caseros

Cordero Xaldo al horno, caldereta tradicional .
chuletas, brochetas a la brasa,
en paté o en carpaccio

Vega del Rey, 32. 33637
Lena - Asturias

Tfnos. 675 899 313
630 727 773

www.jterrones.es

Facebook:
Parador del Rey-Terrones



Casa Farpón

MAMORANA

(+34) 985 493 848 / 685 822 999

javierfarpon@hotmail.com

Mamorana S/N Pola de Lena - Asturias

@CasaFarpon



ESPECIALIDAD EN **CORDERO A LA ESTACA** Y
COCINA TRADICIONAL ASTURIANA
MENÚ DIARIO Y MENÚ FIN DE SEMANA

T. 985 496 377 CAMPOMANES

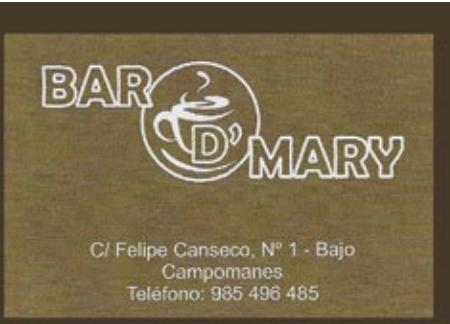


Avd. del Huerna, 1 · Campomanes · T. 985 496 177



RESTAURANTE
HORNO DE LEÑA

www.parrillacampomanes.com
Ctra. N-630 Campomanes
- Asturias -
info@parrillacampomanes.com
Tel.: 985 496 201
660 198 382



C/ Felipe Canseco, N° 1 - Bajo
Campomanes
Teléfono: 985 496 485



Bar de tapas
Restaurante
tradicional

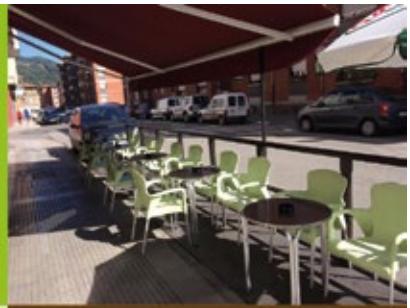
Tiós s/n - LENA (A 2 km de Campomanes)
T. 985 496 839 - 629 385 127 restaurante.tios@gmail.com



Bar La Gobeta

JORNADAS GASTRONÓMICAS MENSUALES
ESPECIALIDADES EN COCINA TRADICIONAL:

Callos
Pitu caleya
Oreya de cerdo (guisada o a feira)
Picadillo
Lacón con cachelos
Comidas y cenas por encargo



*¡Quiérelu gobeta
que to fil.lu ye;
tien les pates l.largues
y val paqué
el pescuizu rollizu
y el reu matuché
Gobeta, eh!*

barlagobeta@gmail.com - T. 984 499 037 - C/ Luis Menéndez Pidal 40, bajo 02. 33630 Pola de Lena (Asturias)

Onde Seve TAPAS Y VINOS



C/ La Ribera, 2
Pola de Lena
Tlf.: 984 283 055

Bocatería
LA PAMPA

Hamburguesas, cazuelas, tapas...
Reparto a domicilio
delunes adomingo
**¡REPARTIMOS HASTA
CAMPOMANES Y VILLALLANA!**
Visítanos en:
Facebook@chigrelapampa | chigrelapampa.blogspot.com.es
Robledo, 40 bajo, Pola de Lena. T. 653 60 41 01


filanGuiru
RESTAURANTE

C/ Severo Ochoa, 6
33630, Pola de Lena
T. 985 493 691

la boca'l fraile

Pola de Lena

Bar - Restaurante Calle Vital Aza, 12 **Pola de Lena**


VIA
CARISA®
RESTAURANTE

33638 Carbanzo, Lena (Asturias)
Tel. 985 492 431 • Móvil 615 626 644

Síguenos en  Via Carisa



SERVICIOS QUE OFRECEMOS

en las mismas instalaciones

Laboral y Seguridad Social.

Fiscal y contable.

Jurídico.

Agencia de Seguros.



**ASESORIAS
ATURON**

Allianz 
Agente exclusivo

www.asesoriasturon.com

Miembro de:



iusTime®
red internacional de asesorías

C/ Teodoro Cuesta, 30
33600 Mieres - Asturias

Tlfn. 985 452 333  616 523 143
despacho@asesoriasturon.com

ESTAMOS EN
"Asesorías Turón"



LIBRERÍA - PAPELERÍA - COPISTERÍA



E-mail: libreria vitalaza@gmail.com · Tel. 985 49 09 67
C/. Vital Aza, 25 · 33630 Pola de Lena (Asturias)



LA PILARICA
LIBRERÍA

C/ VALERIANO MIRANDA, 5 -MIERES-

Cristina Prieto Argüelles & Juan Carlos Prieto Argüelles

ABOGADOS

PROFESIONALES EN QUIEN CONFIAR

más de 25 años de experiencia, en todo tipo de litigios, nos avalan

C/ Arzobispo Blanco, 1, planta baja. Pola de Lena. Teléfono 985 493 111



VEMORANCA

ALMACENES DE CONSTRUCCIÓN
MATERIALES DE FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN

Marqués de San Feliz 9 - 11 - 33630 Pola de Lena - Asturias

T. 985 493 699 - 985 490 937

almacenes.vemoranca@gmail.com

Gerente - J. Venancio Morán Caballero - 605 834 558

Fernando Secades García

Ingeniero de Recursos Energéticos y Mineros

663 791 933 | topofer@gmail.com



Topografía

Gestión de obras y proyectos

Obras y reformas

Presupuestos

Informes, tasaciones y peritaciones

Obra civil

LA BISAGRA FERRETERÍA



Calle de Vital Aza, 35,

Pola de Lena, Asturias

Tlf. 984 49 93 62 /
684 60 62 94



**REFORMAS
SOTIELLO**

REHABILITACIONES INTEGRALES

Raúl Álvarez
Rodríguez
Tlf: 659 682 074

Javier Martínez
González
Tlf: 616 856 377

FERRETERÍA



C/ Marqués de San Feliz, 6 • 33630 Pola de Lena

ferretelena@gmail.com

Teléfs.: 984 99 63 63 • 649 23 82 36

Lena

**HUERTA
IMA, S.L.**

- Pintura
- Reparaciones
- Construcción
- Obra civil

- Reformas integrales
- Mantenimiento de comunidades
- Tejados



722.685.293

C/ Llencia, 7, 1º

33630 Pola de Lena (ASTURIAS)



Vigil
instalaciones
eléctricas

TELÉFONOS

Luis Vigil 615 563 869

Mario Vigil 670 803 438

Oficina 985 460 230



Manuel Llaneza, 68 Bajo / Polígono de Gonzalín, 18. Mieres

NO TRAES TU
PLAN DE PENSIONES
SOLO PORQUE
CALCULAMOS TU
PENSIÓN
LO TRAES PORQUE
ES DE MAPFRE



Tfno.: 985 49 18 08

Fax: 985 49 32 38

Pablo Prellezo Álvarez

C/ Corporaciones de Lena, 2.
Pola de Lena.

pprell2@mapfre.com

Love

SALAN
MODA

C/ Cava Baja, 1 – bajo • 33630 Pola de lena (Asturias)
Tel./Fax: 985 490 224 • e-mail: eduarsalan@yahoo.es



**ESCUELA DE
SALUD Y
BIENESTAR**

Ayuntamiento de Lena

**Escuela Municipal de
Salud y Bienestar de Lena**
*construyendo entre todos y todas
ENTORNOS Y ESTILOS
DE VIDA SALUDABLES*

Actividades relacionadas con:

Alimentación saludable

Vida activa

Bienestar emocional

Prevención de lesiones y hábitos nocivos

**PARTICIPAR
NO TE COSTARÁ NADA**

Más información:

T.: 985 49 28 60

EMBUTIDOS
HERIAS®

Erías - Lena (Asturias)
Tlf: 696 202 878

CARNICAS
CAMPOMANES
VALLE DEL HUERNA

Avenida del Huerna, 21
33620 Campomanes,
Lena (Asturias)
Telf.: 985 496 034
Fax: 985 496 971

info@carnicascampomanes.com
www.carnicascampomanes.com
Visita nuestra web o síguenos en Facebook

Santa Cristina

Carnicería - Charcutería

Grupo Santa Cristina.
Pola de Lena.
T. 985 492 171

FÁBRICA DE EMBUTIDOS
PRODUCTOS ARTESANOS ASTUR S.L.

Tayá de la Vieja • Morcillas Frescas
Chorizos • Solomillo • Salchichones
Chascos • Lomos

Bendueños – Lena (Asturias)
T. 659 937 680 – 670 605 089



PIÑERA

SABOR A TRADICIÓN

c/ MARTÍNEZ DE VEGA, 28 - T. 985 465 5412
MIERES

c/ CABABAJA, 13 - T. 985 493 727
POLA DE LENA



ESCANDA ASTURIANA
La Frecha - Sotiello
escanda.es

*"Beber del pasado
permite al grupo
humano encontrar la
energía para afrontar el
presente y preparar
su futuro"*
(Edgar Morin)

Teléfono: 985 49 61 34 Fax: 985 49 60 89
Email: info@escanda.es La Frecha s/n CP 33629 Lena
ASTURIAS ESPAÑA



Luis M. Pidal, 24. Pola de Lena. Tfno: 985 49 01 27



Panadería Llera

C/. Arzobispo Blanco, 24
Telf.: 985 493 139
33630 **POLA LENA**
(Asturias)



**Panificadora
Confitería
LOS CHATOS**

Marqués de San Feliz, s/n.
Grupo Santa Cristina, bajo.
T. 985 490 563 Pola de Lena



provocacomunicación
AGENCIA DE SERVICIOS PLENOs

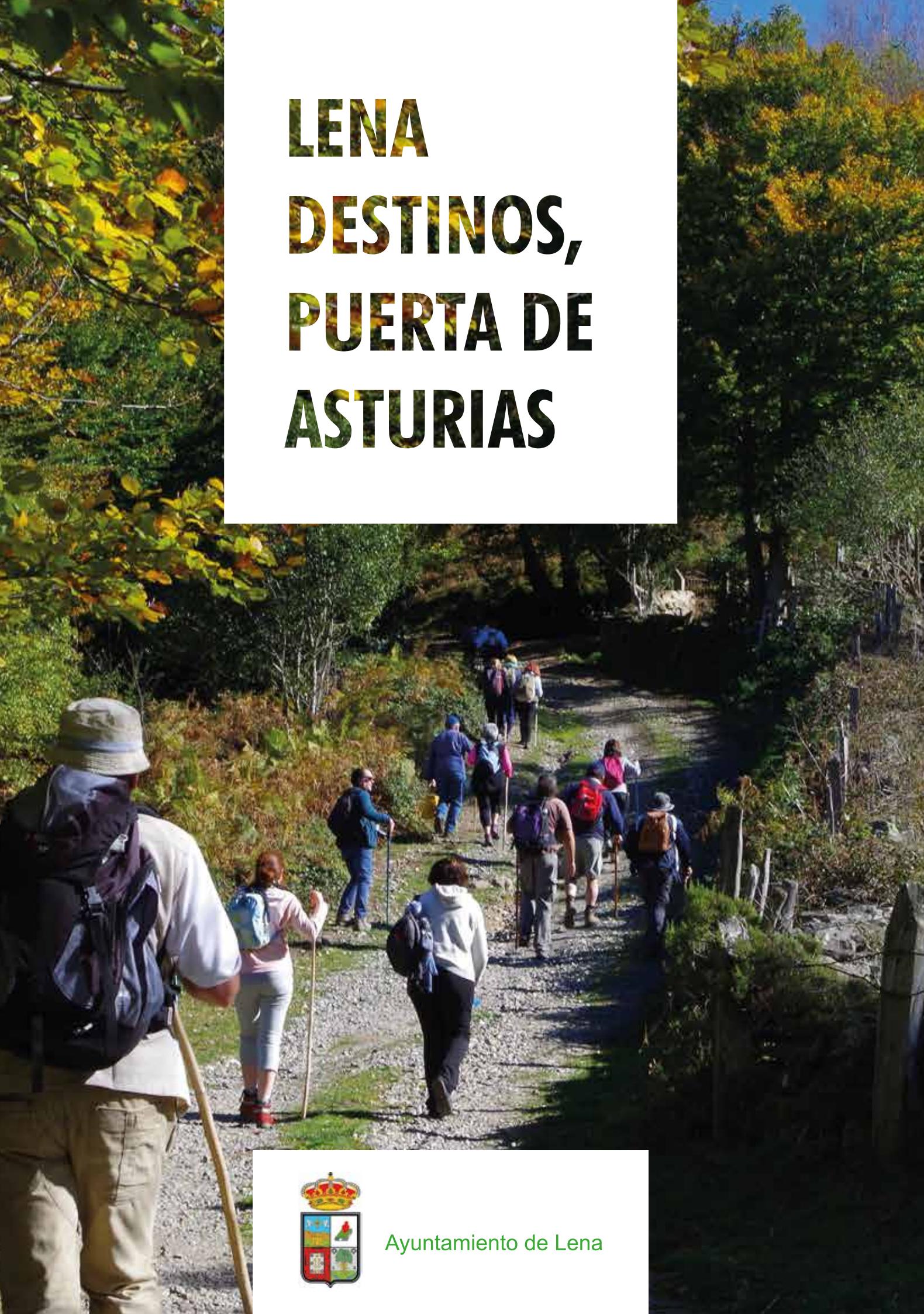
Pol. SIA COPPER. Parque Empresarial
Centroastur. Oficina 2N. 33420.
LUGONES | Tel. 985 267 003
contacto@provoca.es | www.provoca.es

[provocacomunicacion](https://www.facebook.com/provocacomunicacion)



T. 987 58 62 17

SANTA LUCÍA DE GORDÓN (León)



LENA DESTINOS, PUERTA DE ASTURIAS



Ayuntamiento de Lena



Conciyu Léna